

M'appari tutt'amor

Lionel's aria from the opera *Martha* (tenor)

Italian translation of the German text *Ach, wie so fromm* by *Friedrich Wilhelm Riese* (1807–1879), based on the ballet *Lady Henriette* by *Jules-Henri Vernoy de Saint-Georges* (1799–1875)

Set by *Friedrich von Flotow* (1812–1883)

M'appari **tutt'amor;**
[map.'pa:.ri tut.ta.'mo:r]
You-appeared-to-me so-full-of-love,
(*You appeared to me as love itself,*)

il **mio** **sguardo** **l'incontrò**
il mi:o 'zgwar.do liŋ.kon.'tro]
[the] my glance met-the
(*when I saw how beautifully you are*)

bella si che il mio cor
ansioso a lei volò;
mi feri, m'invaghi
quell' angelica belta,
sculta in cor dall'amor
cancellarsi non potra,
il pensier di poter
palpitar con lei d'amor,
può sospir il martir
che m'affanna e strazia il cor!
Marta, Marta, tu sparisti
e il mio cor con tuo ne andò!
Tu la pace mi rapisti,
di dolor io morirò, ah!

The entire text to this title with the complete
IPA transcription and translation is available for download.

Thank you!

